

**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIECES DE
RECHANGE**

3 AVG 310

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications
Modifications reserves!

**ZF-ACHSVERTEILERGETRIEBE
ZF-AXLE TRANSFER CASE
BOITE-PONT DE TRANSFERT**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 4112 035 014/018



ZF Passau GmbH
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe: 10.97

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. Type
2. Aggregatnummer
3. Stücklistennummer
4. Fabrikat und Type des Fahrzeuges
5. Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist grösstenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. Type
2. No. de la série
3. No. de la liste de pièces
4. Marque et type de véhicule
5. Dénomination de la pièce de rechange come indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. No. de la pièce : v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. Mode d'expédition : ar poste, poste aérienne, express, en grande vitesse, en colis ; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée a notre choix.

} v. les indications sur la plaque de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les de rechange ne viennent pas facturées.
Conditions de payment: contre remboursement.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. Type
2. Serial-No.
3. Parts list No.
4. Trade mark and type of vehicle:
5. Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.
6. Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type identification plate resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

Auflistung der Verschlusschrauben - List of screw plugs - Liste des vis de fermeture

In der Ersatzteilliste sind die Verschlusschrauben mit kompletten Teilenummern versehen.
Für die Bestellung der Einzelteile sind die Verschlusschrauben in der folgenden Auflistung aufgeführt:

In the spare parts list, the screw plugs are completed with the parts-no.
For the ordering of the components, screw plugs are specified in the list:

Dans la liste des pièces détachées, les de fermeture con complétées avec le numéro des pièces.
Pour la commande des pièces, des vis de fermeture sont énumérées dans la liste suivante:

Verschlusschraube kpl. Screw plug cpl. Vis fermeture cpl.	Verschlusschraube Screw plug Vis fermeture	O-Ring O-ring Joint torique
4475 280 009	0636 302 031 M 10 x 1 DIN 908 ST	0634 306 171 7,5 x 1,5 ZFN 744 NBR-70-10
4475 280 011	0636 302 014 M 18 x 1,5 DIN 908 ST	0634 306 524 15 x 2 ZFN 744 NBR-70-10
4475 280 016	0636 302 001 M 12 x 1,5 DIN 908 ST	0634 303 144 9,5 x 2 ZFN 744 NBR-70-10

Auflistung der Einschraubstutzen - List of screw-in sleeves - Liste des tubulaires filetés

**In der Ersatzteilliste sind die Einschraubstutzen mit kompletten Teilenummern versehen.
Für die Bestellung der Einzelteile sind die Einschraubstutzen in der folgenden Auflistung aufgeführt:**

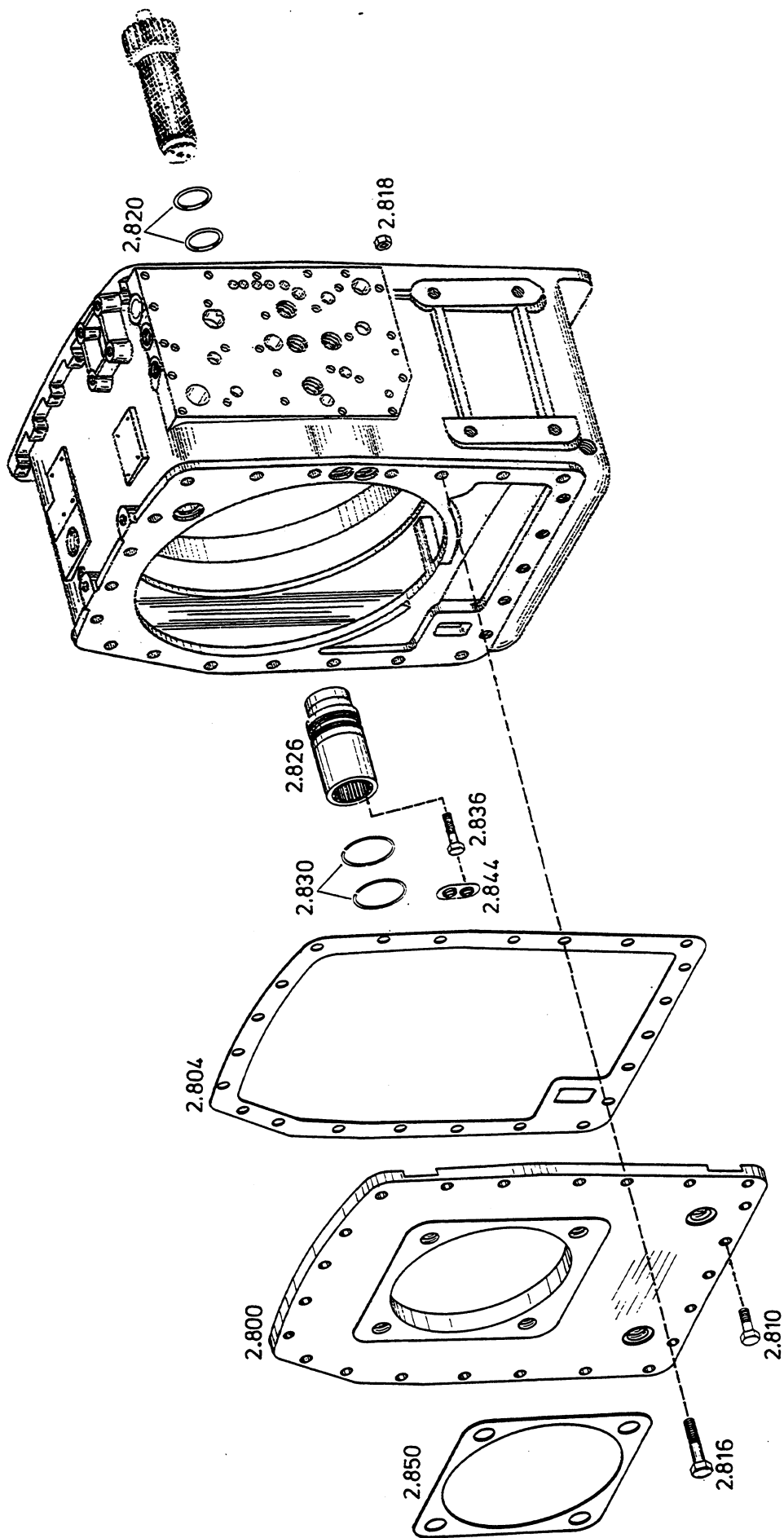
**In the spare parts list, the Screw in-sleeves are completed with the parts-no.
For the ordering of the components, screw in-sleeves are specified in the following list:**

**Dans la liste des pièces détachées, les de tubulaires filetés con complétés avec le numéro des pièces.
Pour la commande des pièces, des tubulaires filetés sont énumérées dans la liste suivante:**

Einschraubstutzen kpl. Screw-in sleeve cpl. Raccord fileté cpl.	Einschraubstutzen Screw-in sleeve Raccord fileté	O-Ring O-ring Joint torique
4475 280 050	0637 842 518 L 15 BM DIN 3901 ST	0634 306 015 15,3 x 2,4 ZFN 744 NBR-70-10

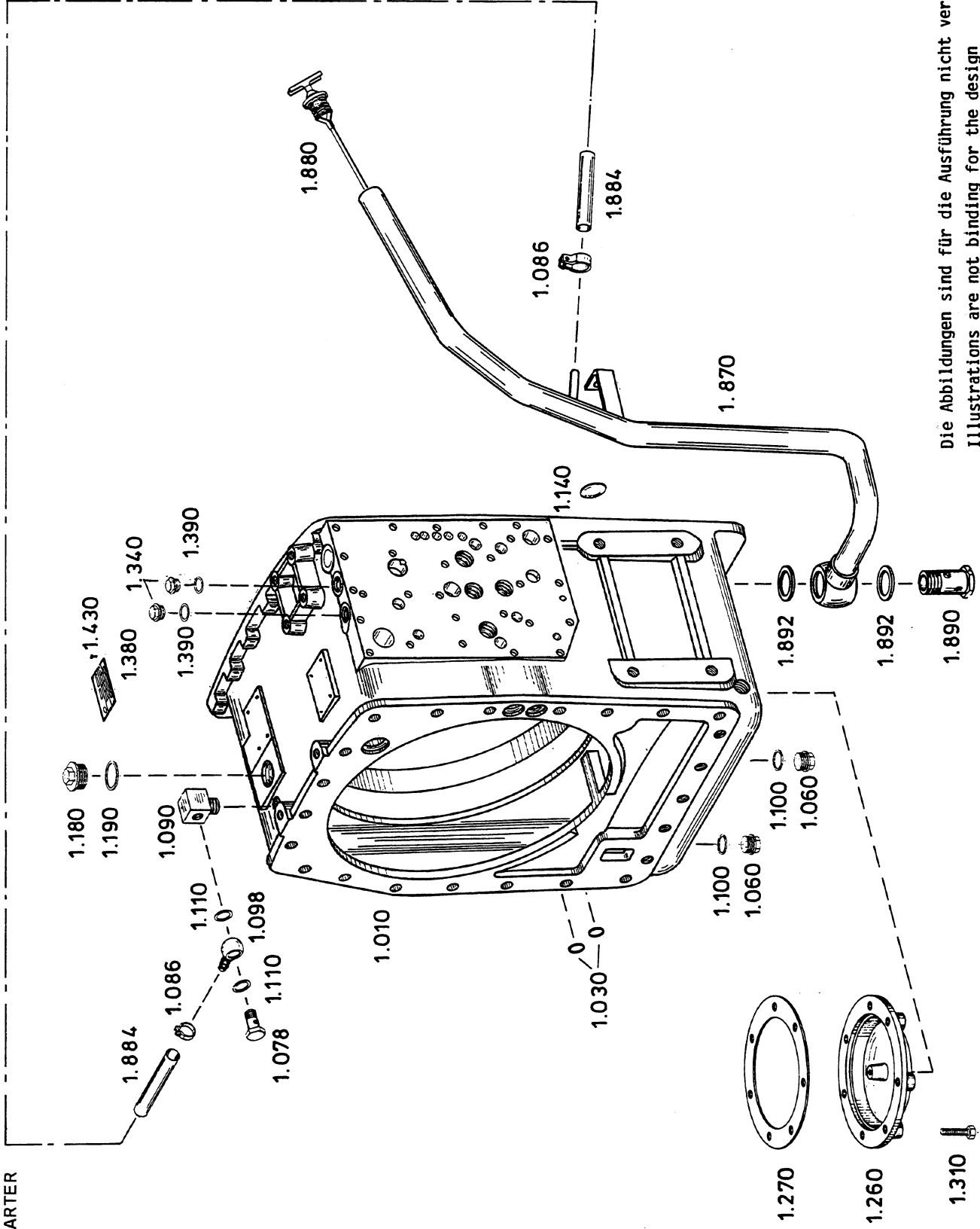
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	GRUPPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
ABTRIEB	OUTPUT	SORTIE	103	33
ANTRIEB	INPUT	ENTREE	102	1
BREMSE	BRAKE	FREIN	109	43
DISPO-TEILE	LOOSE PARTS	PCES.DETACHEES	196	49
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN.	005	45
GEHAEUSE	HOUSING	CARTER	101	3
KUPPLUNG	COUPLING	EMBRAYAGE	150	21
KUPPLUNG	COUPLING	EMBRAYAGE	151	23
KUPPLUNG	COUPLING	EMBRAYAGE	152	27
KUPPLUNG	COUPLING	EMBRAYAGE	153	31
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT.	106	7
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT.	143	11
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT.	145	15
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT.	146	19

Gruppe 4112 102 ANTRIEB
Group INPUT
Groupe ENTREE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Blid Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Änderung Modification Modification	alle all tous	O14	O18				
800	4112 302 026	MOTORFLANSCH	ENGINE FLANGE	BRIDE DE MOTEUR			1					
	4112 302 330	MOTORFLANSCH	ENGINE FLANGE	BRIDE DE MOTEUR			1	1				
804	4112 302 147	DICHTUNG	GASKET	JOINT			1	1				
810	0636 015 127 M 10 X 30 DIN 933 8.8	6KT.-SCHRAUBE	HEXAGON SCREW	VIS HEXAGONALE			5	5				
816	0636 015 133 M 10 X 50 DIN 933 8.8	6KT.-SCHRAUBE	HEXAGON SCREW	VIS HEXAGONALE			18	18				
818	0637 006 022 M 10 DIN 934 8	6KT.-MUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL			18	18				
820	0634 306 323 35 X 2,5 ZFN 744 NBR -70-10	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE			2	2				
826	4112 302 174	PROFILBUCHSE	SPLINED BUSH	DOUILLE PROFIL.			1	1				
830	0634 402 130 65 X 3,5 DIN 34118	R-RING SH	PISTON RING	SEGMENT			2	2				
836	0636 010 092 M 8 X 55 DIN 931 8.8	6KT.-SCHRAUBE	HEXAGON SCREW	VIS HEXAGONALE			2	2				
844	4644 330 006	SICHERUNGSBLECH	TAB WASHER	TOLE-FREIN			1	1				
850	0634 303 278 180 X 3 ZFN 744 NBR -70-10	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE				1				
	4112 302 150	DICHTUNG	GASKET	JOINT			1					



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 101 GEHAEUSE
Group HOUSING
Groupe CARTER

Stückzahl nach Ausführung / Quantity per model ,
Nombre par modèle

4112_035 01.10.97

Blld Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Änderung Modification Modification	alle all tous	014	018				
010	4620 301 094	GETR.GEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	CARTER DE BOITE			1	1				
030	0634 306 017 17,3 X 2,4 ZFN 744 NBR -70-10	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE			2	2				
060	0636 305 024 CM 30X1,5 DIN 7604 ST	VERSCHL.SCHR.	SCREW PLUG	VIS FERMETURE			2	2				
078	0637 835 033 6 DIN 7643	HOHL-SCHRAUBE	UNION SCREW	VIS CREUSE			1	1				
086	0632 311 198 AL 8-12 DIN 3017 W1	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLAMP	COLLIER SERRAGE			2	2				
090	1268 307 069	EINSCHR.STUTZEN	SCREW-IN SLEEVE	RACCORD FILETE			1	1				
098	0637 834 303 23 1006 7488	RINGSTUECK	RING PIECE	PIECE ANNULAIRE			1	1				
100	0634 304 275 27 X 2 ZFN 744 NBR -70-10	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE			2	2				
110	0634 801 152 A 10 X 13,5 DIN 7603 CU	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE ETANCH.			2	2				
140	0630 362 016 40 DIN 470 FE/ZNPHR8F	VERSCHL.SCHEIBE	SEALING DISC	RONDELLE FERMET			1	1				

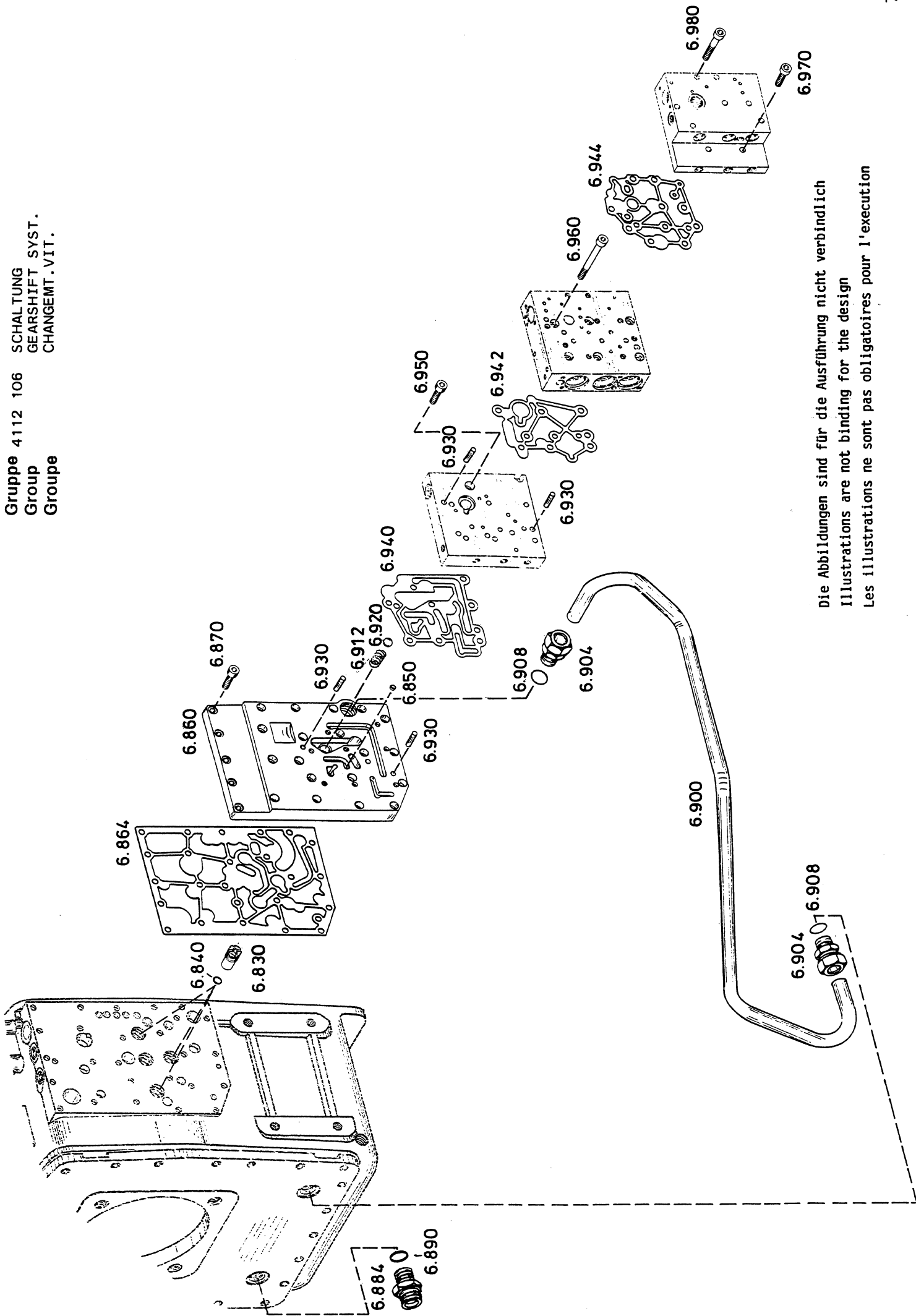
Gruppe 4112 101 GEHÄUSE
Group HOUSING
Groupe CARTER

Stückzahl nach Ausführung / Quantity per model /
Nombre par modèle

4112_035 01.10.97

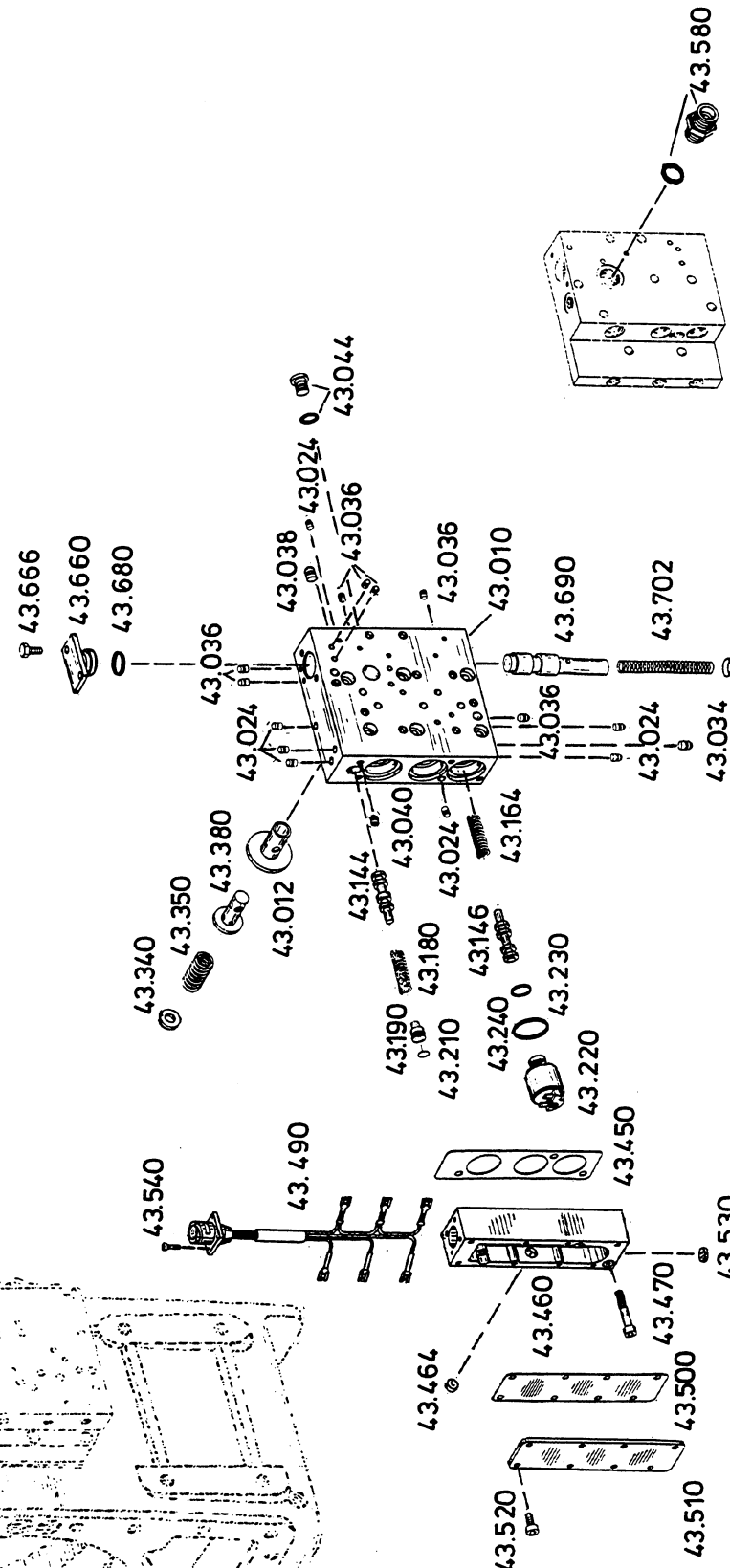
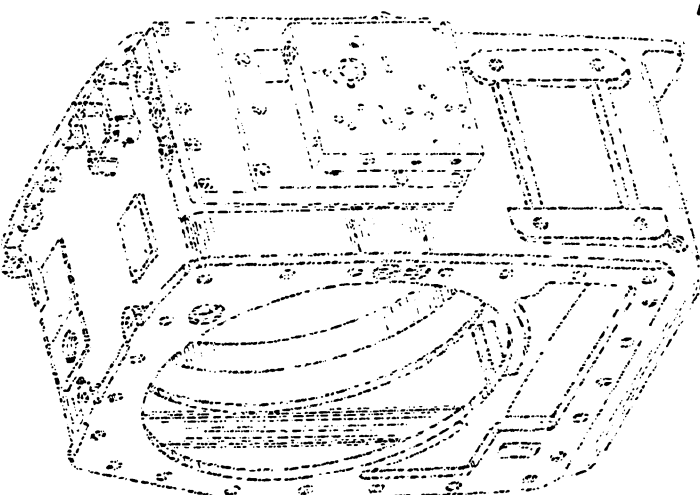
Bild Nr. Fig. No. Fig. No.	Teilnummer Partnumber No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Änderung Modification Modification	alle all tous	014	018			
180	0636 305 026 CM 38X1,5 DIN 7604 ST	VERSCHL.-SCHR.	SCREW PLUG	VIS FERMETURE			1	1			
190	0634 801 250 A 38 X 44 DIN 7603 CU	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE ETANCH.			1	1			
260	4620 301 107	DECKEL	COVER	COUVERCLE			1	1			
270	4620 301 116	DICHTUNG	GASKET	JOINT			1	1			
310	0636 010 233 M 8 X 32 DIN 933 8.8	6KT.-SCHRAUBE	HEXAGON SCREW	VIS HEXAGONALE			7	7			
340	0636 302 014 M 18X1,5 DIN 908 ST	VERSCHL.-SCHR.	SCREW PLUG	VIS FERMETURE			2	2			
380	0730 365 124	BAUMUSTERSCHILD	TYPE PLATE	PLAQUE SIGNALET			1	1			
390	0634 801 057 A 18 X 22 DIN 7603 CU	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE ETANCH.			2	2			
430	0631 311 009 3 X 5 DIN 1476 ST	KERBNAGEL	GROOVED STUD	RIVET CANNELE			4	4			
870	4112 201 010	OELROHR	OIL TUBE	TUBE D'HUILE			1	1			
880	4112 201 011	OELMESSSTAB	OIL DIPSTICK	JAUGE D'HUILE			1	1			
884	0632 702 584 PU- 6 BLAU	SCHLAUCH	HOSE	FLEXIBLE			1	1			

Gruppe 4112 106 SCHALTUNG
 Group GEARSHIFT SYST.
 Groupe CHANGEMT. VIT.



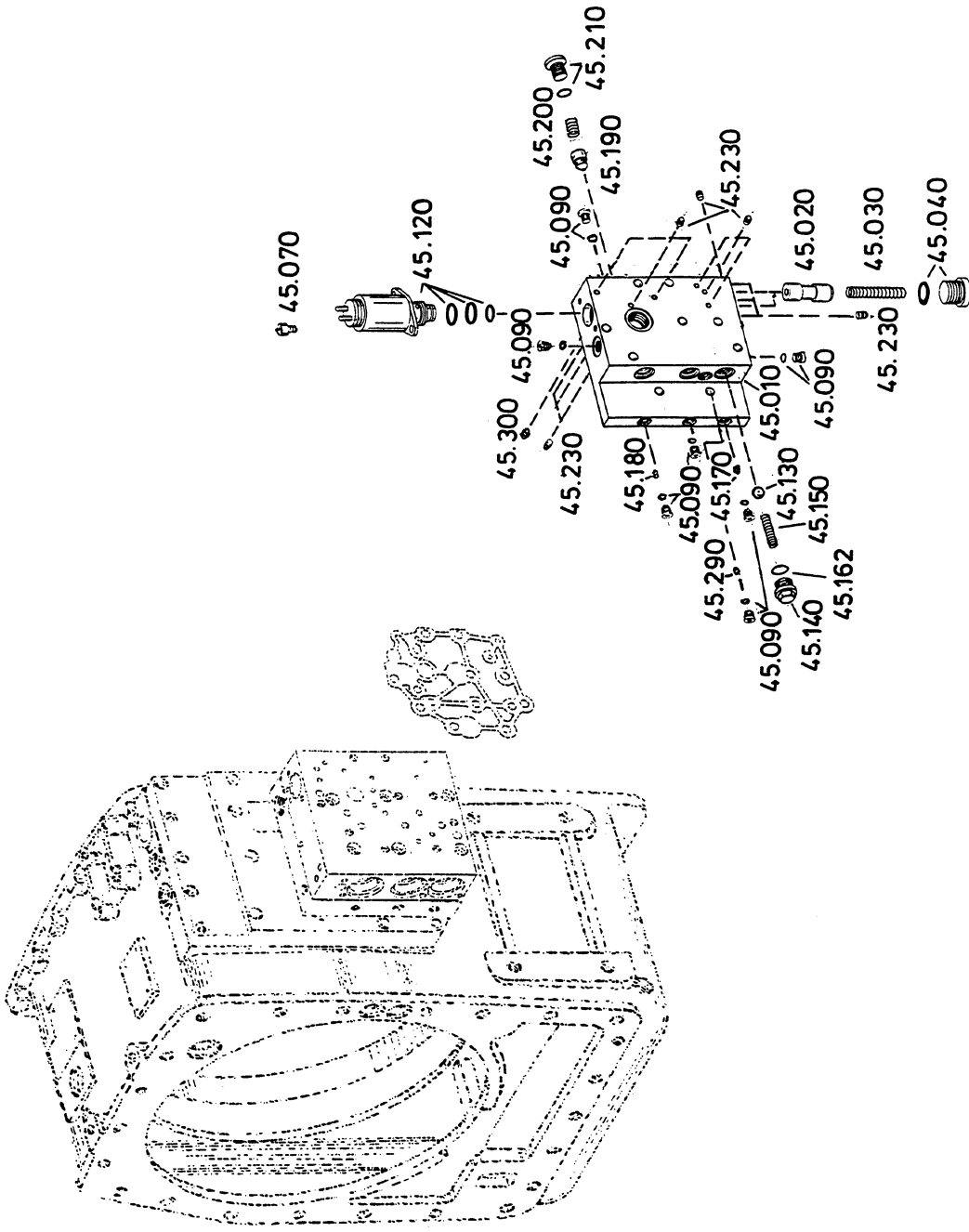
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution

Gruppe 4112 143 SCHALTUNG
 Group GEARSHIFT SYST.
 Groupe CHANGEMENT.VIT.



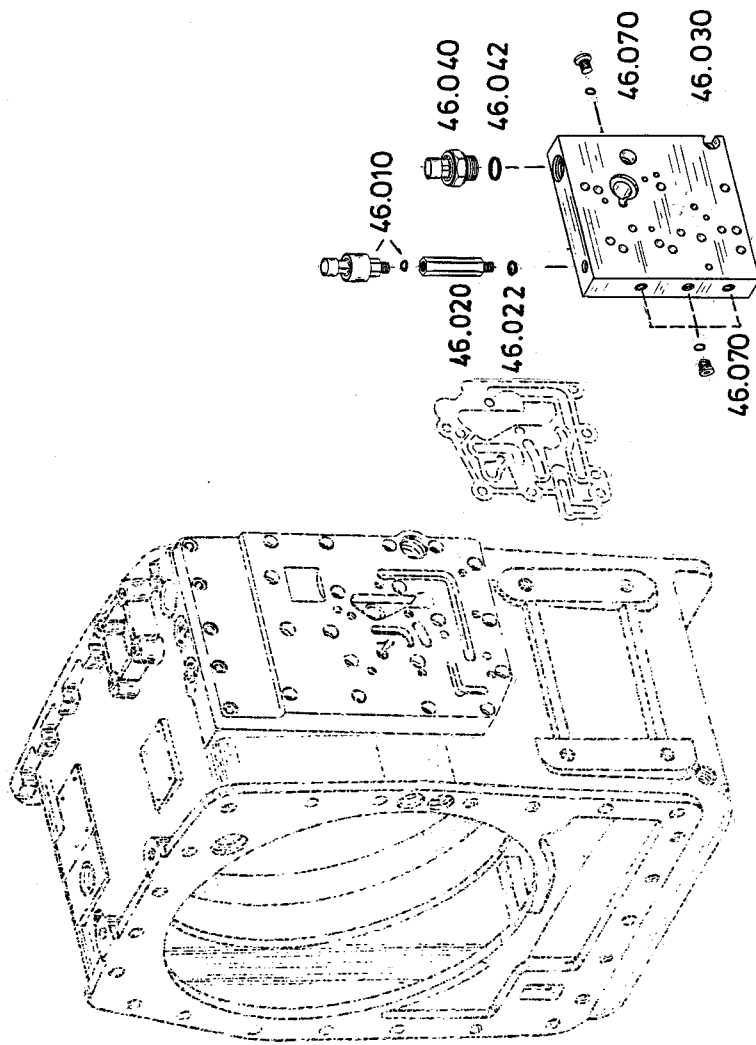
- 43.692
- 43.680
- 43.662
- 43.666
- 43.675
- 43.670

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



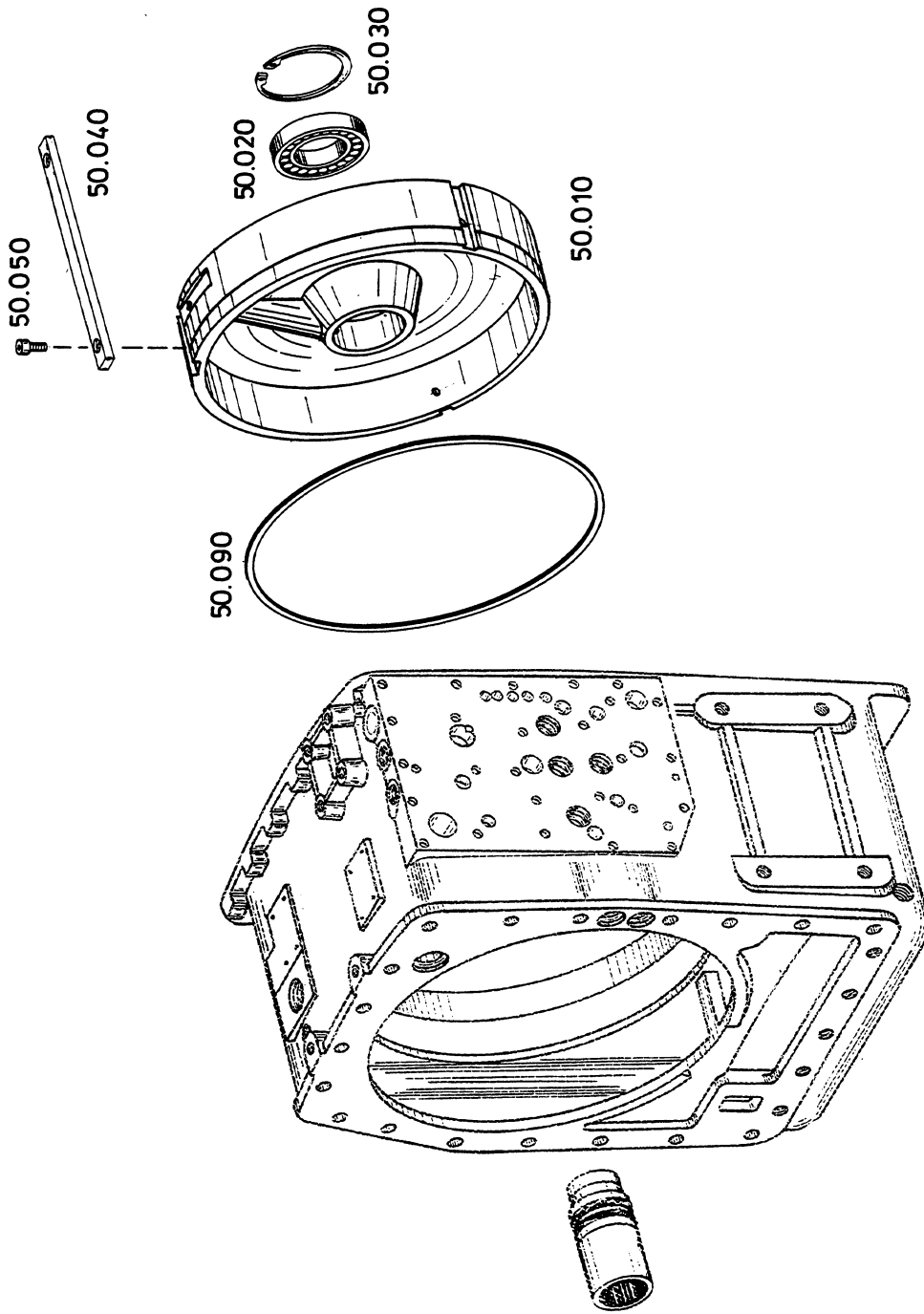
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 146 SCHALTUNG
Group GEARSHIFT SYST.
Groupe CHANGEMT. VIT.



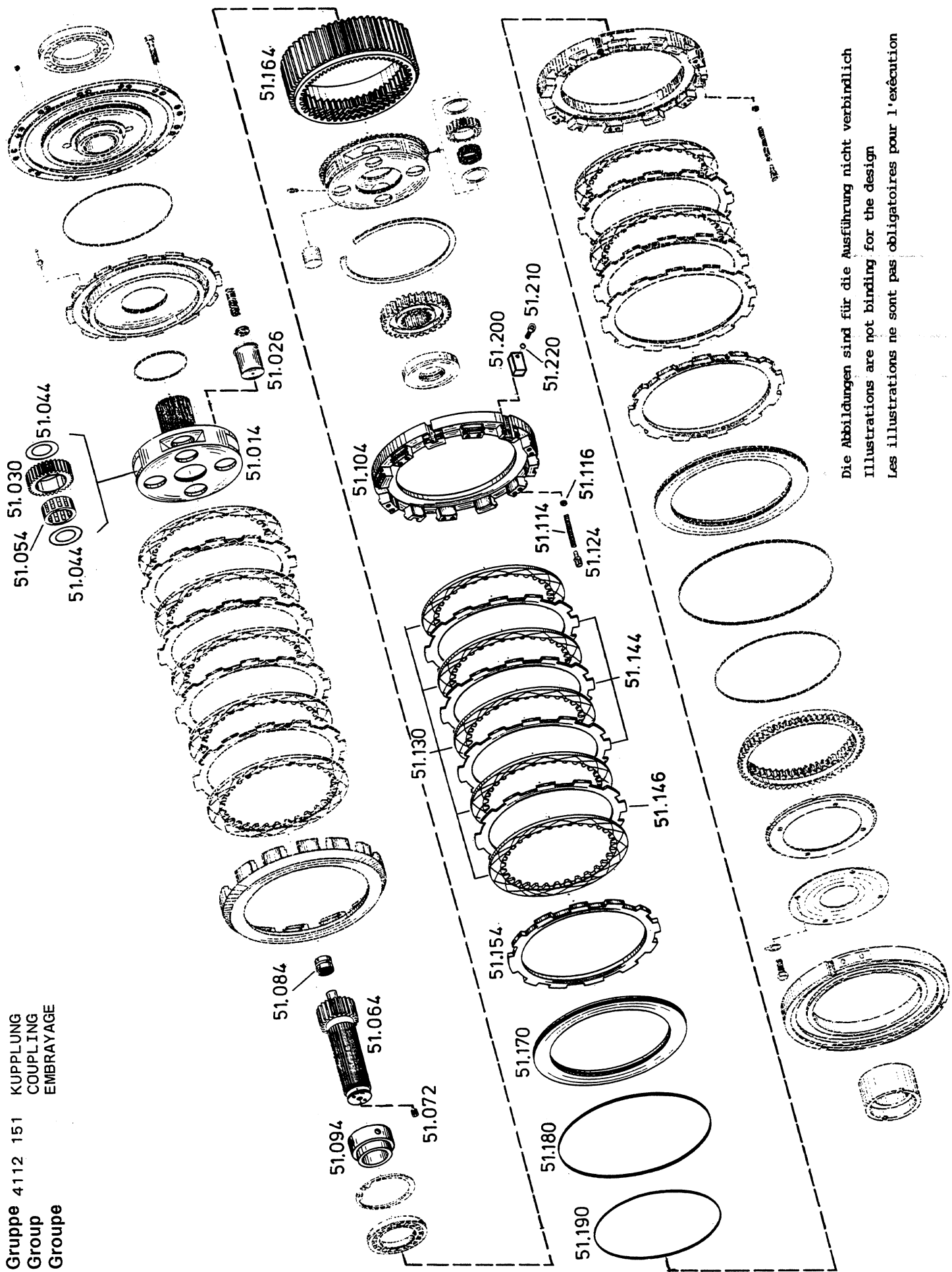
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 150 KUPPLUNG
Group COUPLING
Groupe EMBRAYAGE



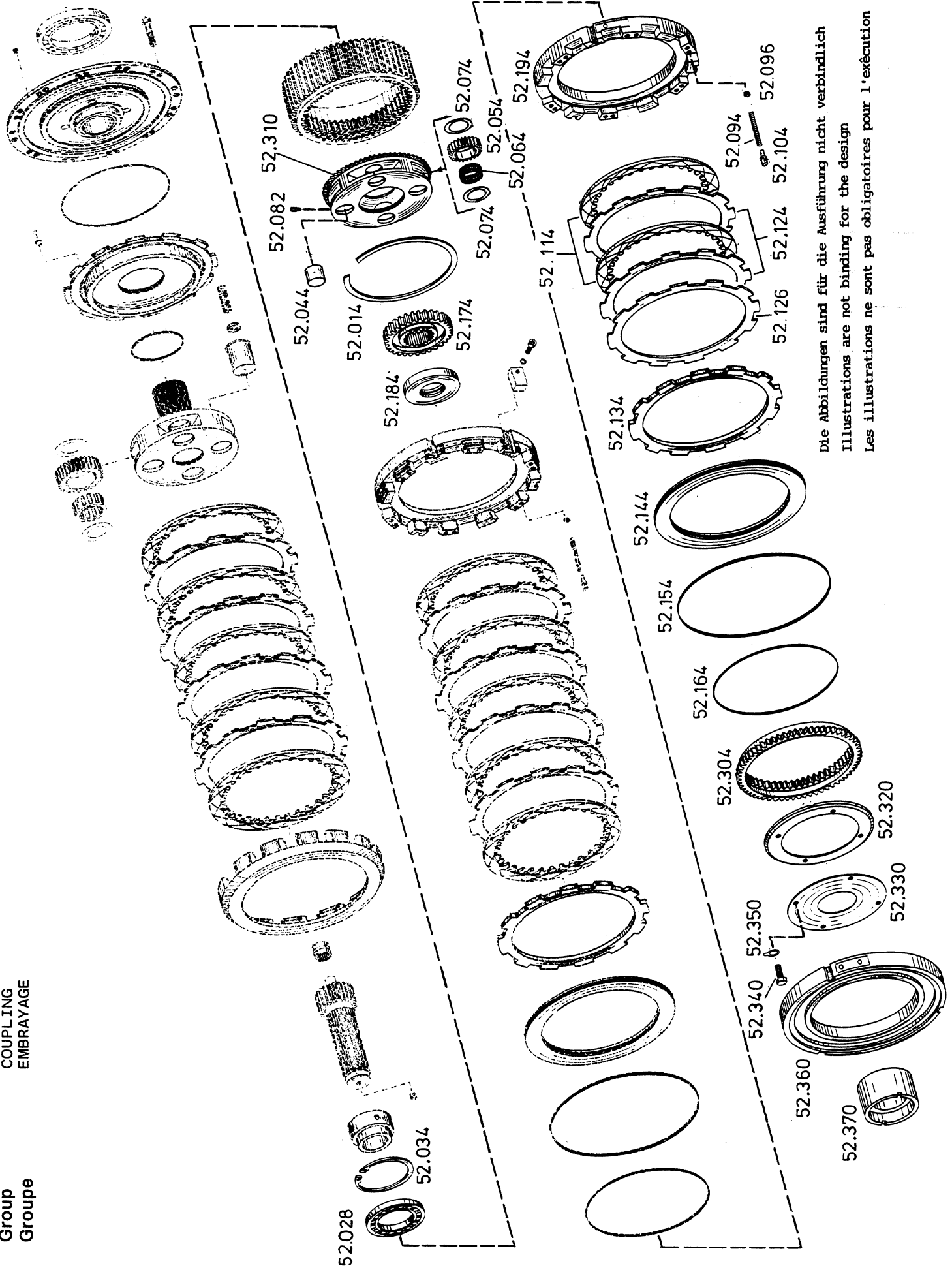
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 151 KUPPLUNG
 Group COUPLING
 Groupe EMBRAYAGE



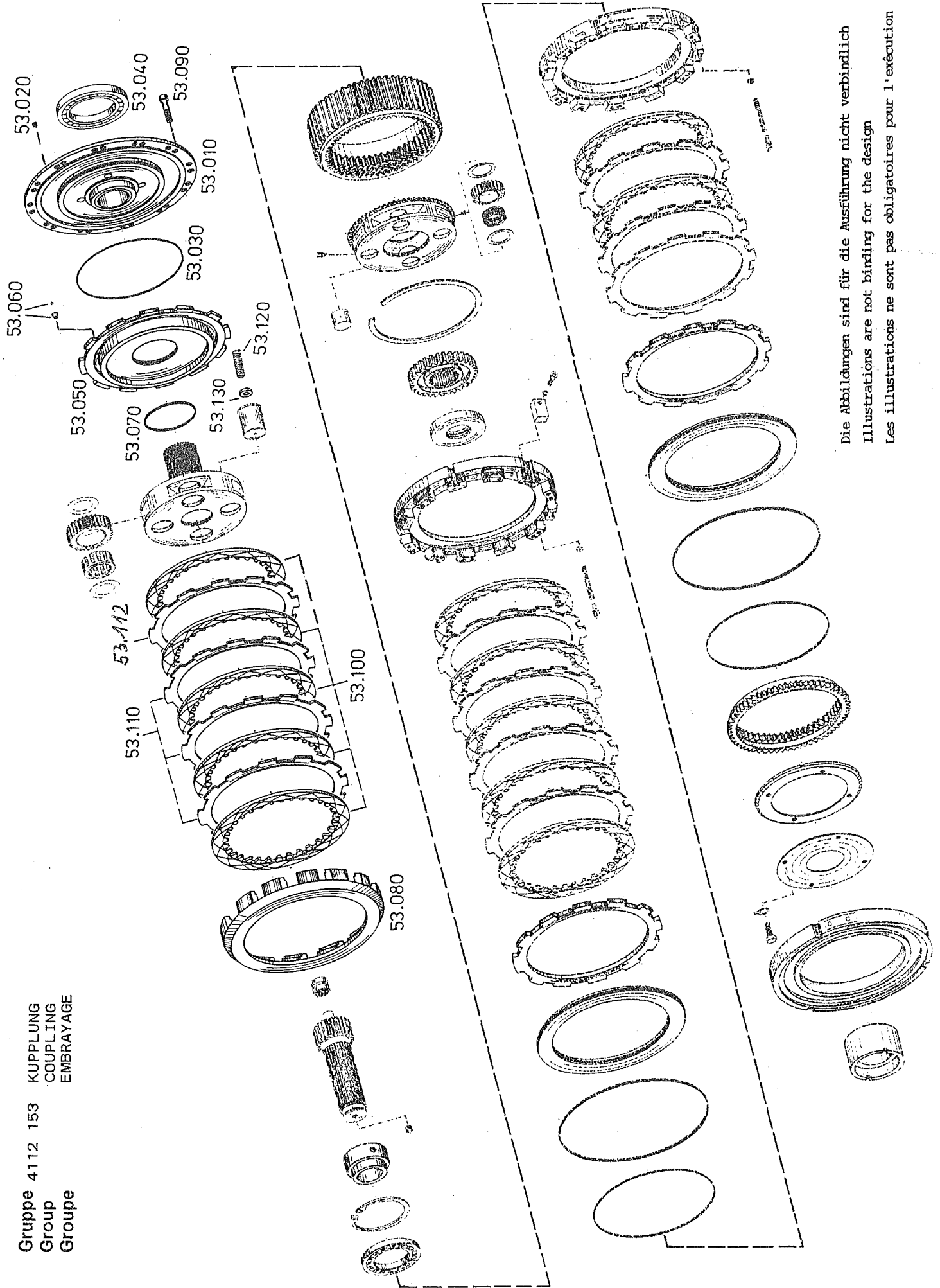
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 152 KUPPLUNG
 Group COUPLING
 Groupe EMBRAYAGE



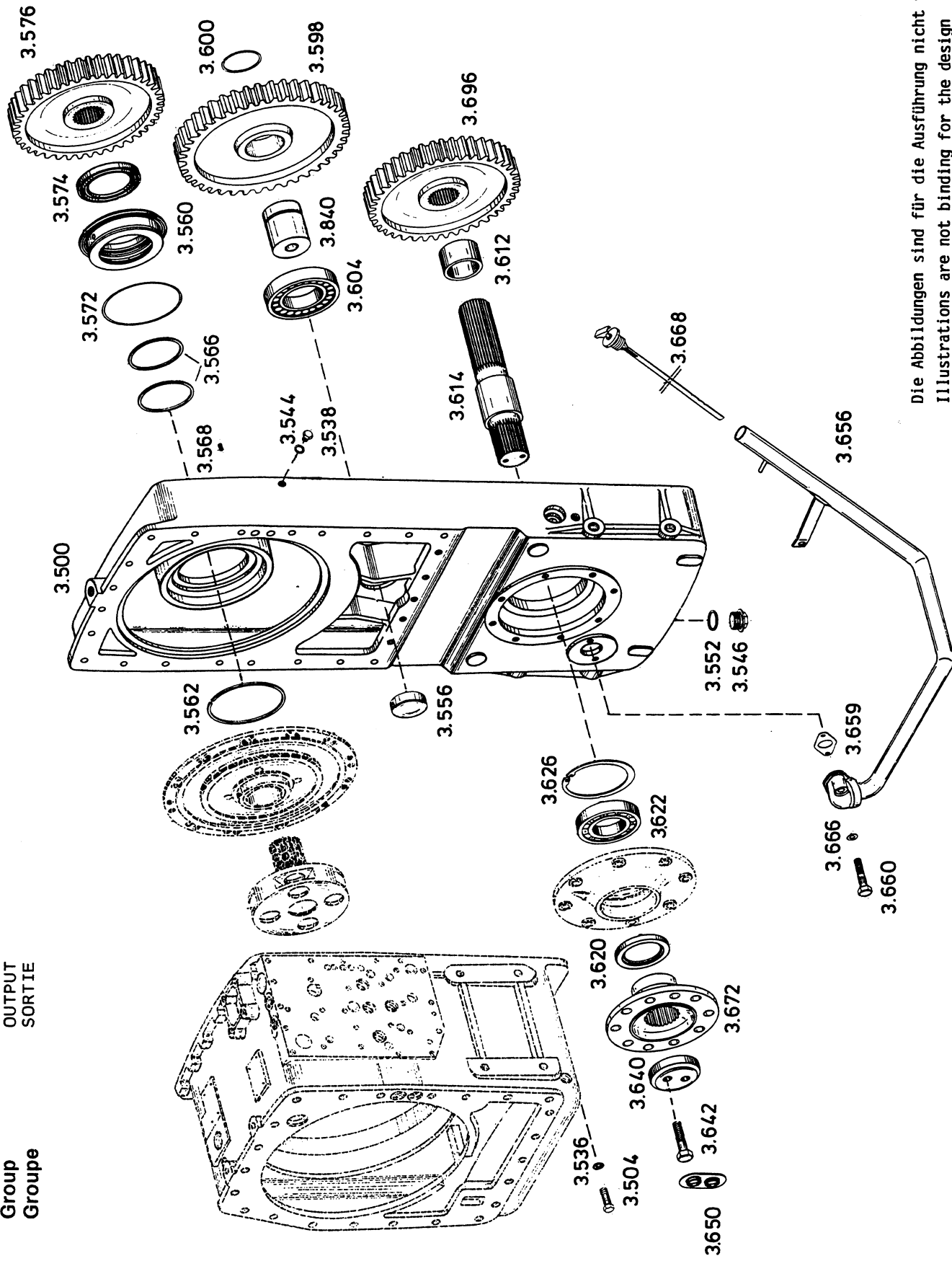
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 153 KUPPLUNG
Group COUPLING
Groupe EMBRAYAGE



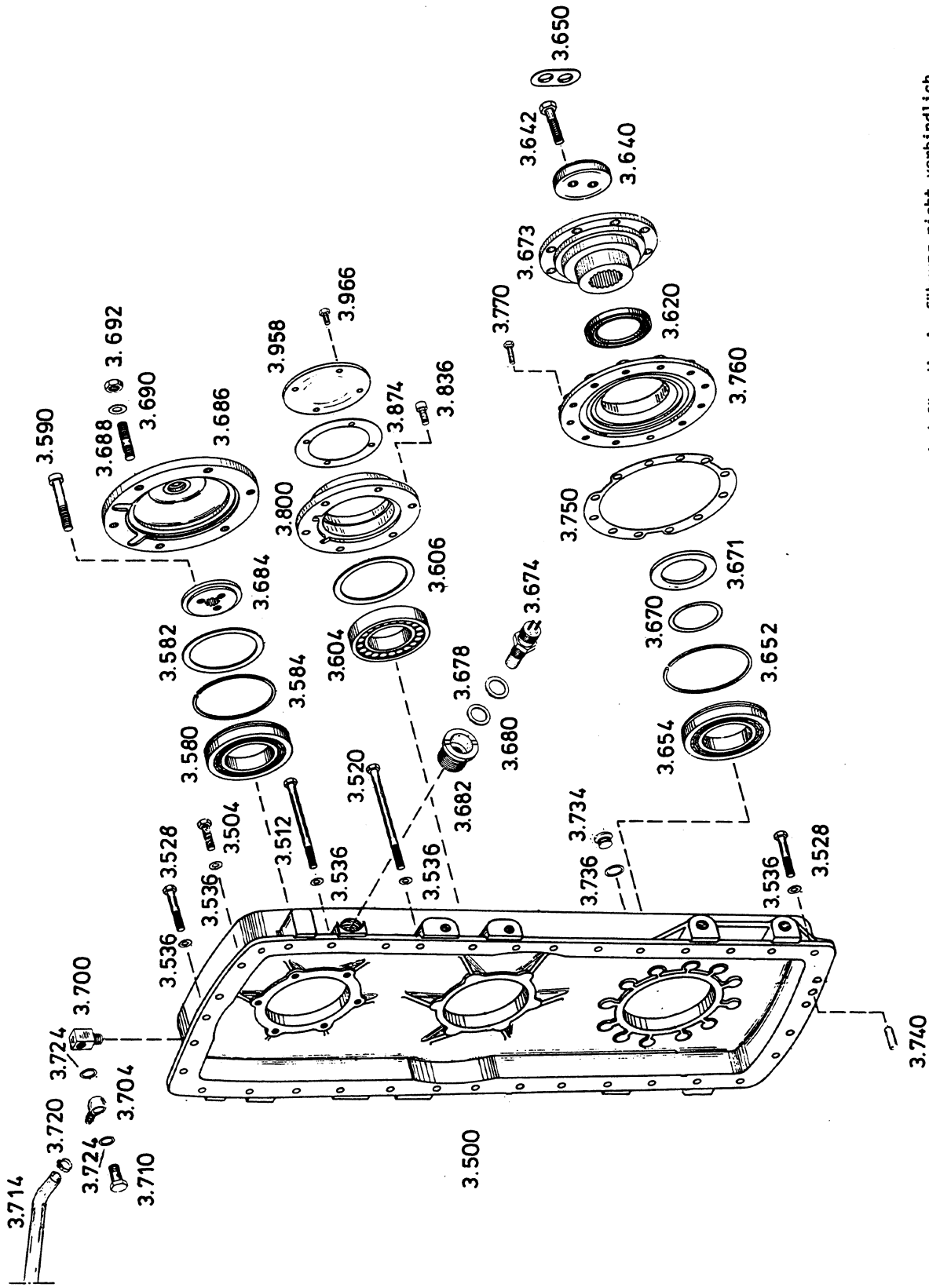
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 103 ABTRIEB
 Group OUTPUT
 Groupe SORTIE



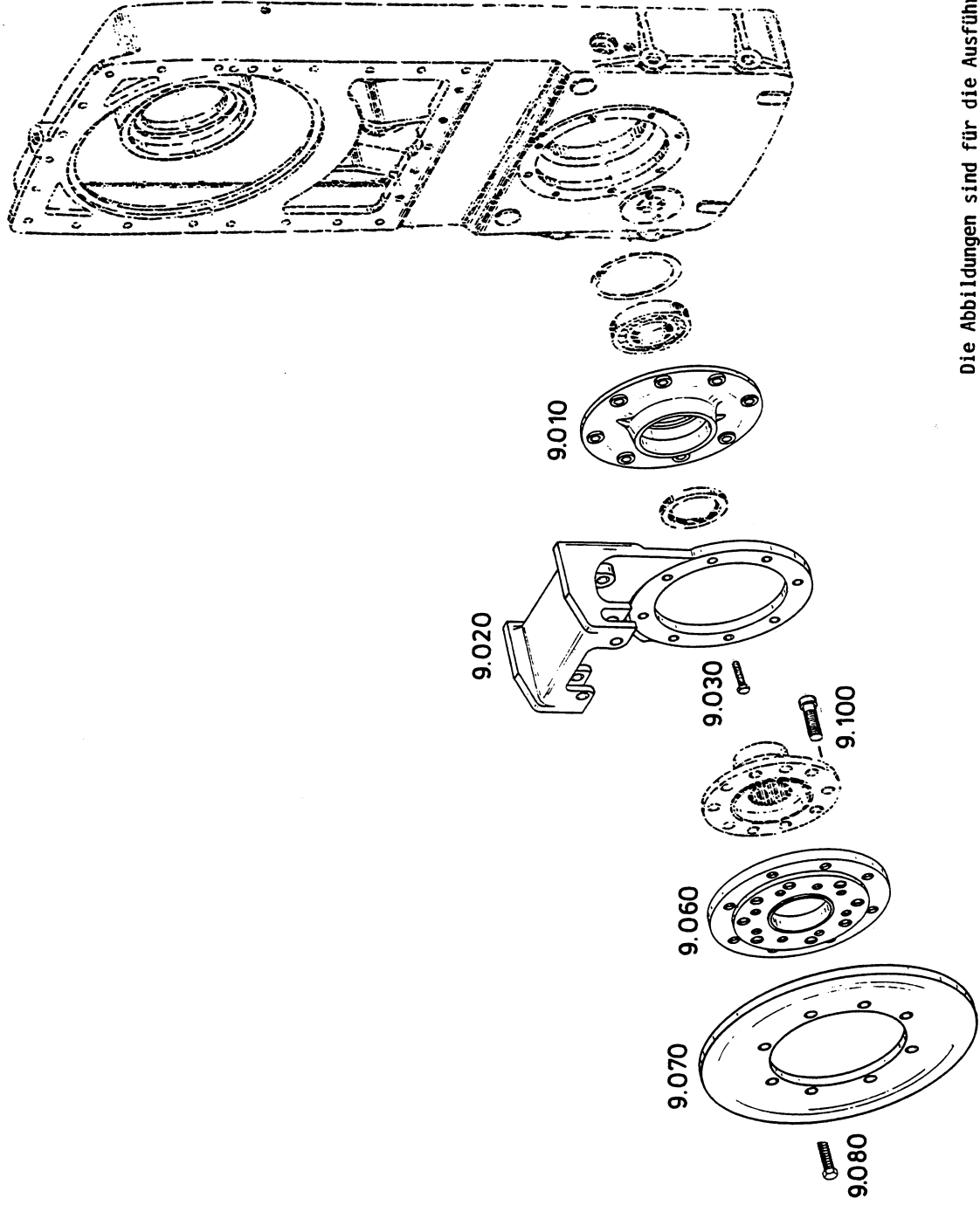
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 103 ABTRIEB
 Group OUTPUT
 Groupe SORTIE



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4112 109 BREMSE
Group BRAKE
Groupe FREIN

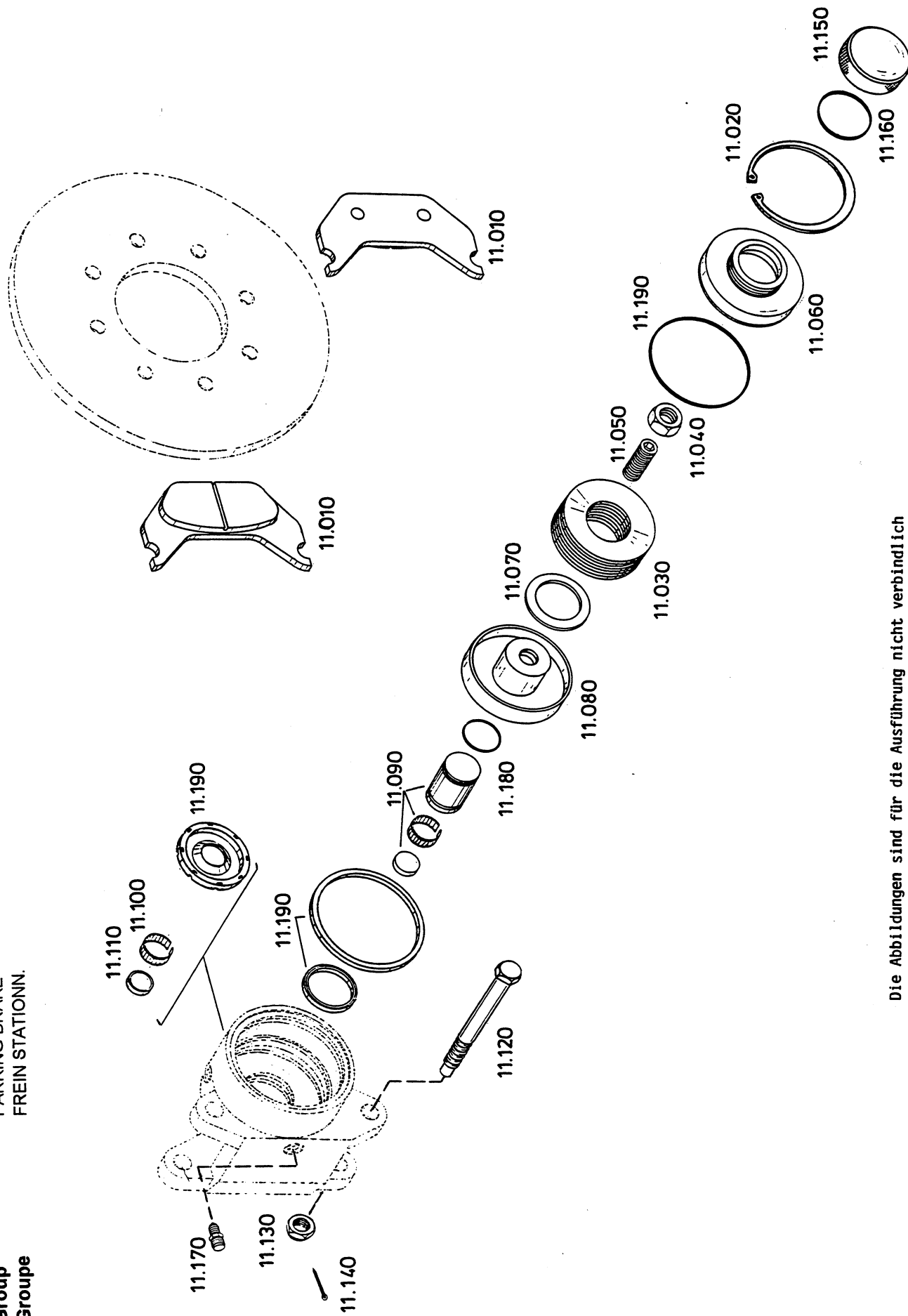


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 0501 211

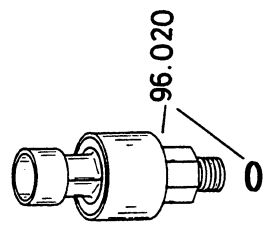
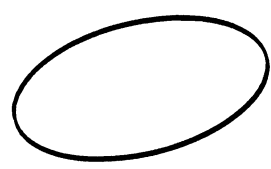
FESTSTELLBREMSE
PARKING BRAKE
FREIN STATIONN.

Group
Group
Groupe



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

96.010



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution